

УДК 821.512.122.09.01

**ГИДРОНИМЫ И ХАРАКТЕРИСТИКА РЕК ПАВЛОДАРСКОЙ  
ОБЛАСТИ**

Доктор геогр. наук К.Т. Сапаров

*В статье дается характеристика рек Павлодарской области, а также рассматриваются гидрографические термины региона.*

С древних времен, живя в гармонии с природой, люди давали наименование рекам, которые могли наиболее полно отражать процессы и явления, происходящие в определенный период. Зная природные закономерности тех или иных процессов, можно было достаточно определить, какие явления возможны на водосборах рек. Павлодарская область расположена в северо-восточной части Республики Казахстан в пределах Кулундинской, Прииртышской равнин и Барабинской низменности. Характер поверхности территории неоднородный, так как она охватывает значительную часть двух крупных геоморфологических областей: Западно-Сибирскую низменность и Казахский мелкосопочник. Поверхность территории Павлодарской области имеет общий наклон с юга на север, максимальные отметки на юге – 350 м, на севере – 100 м, у г. Павлодара не превышают 145...150 м над уровнем моря [11].

Реки Павлодарской области относятся к бассейну Северного Ледовитого океана и внутреннего стока. Густота речной сети зависит от природных условий, рельефа, климата, растительности. Из 130 малых рек и временных водотоков области наибольшее значение имеют Шидерты, Оленты, Силеты, Ащысу, Тундык, Карасу, которые характеризуются кратковременными весенними стоками с расходом до 0,1...0,5 м/с. В целом Павлодарская область бедна проточными водами [12].

Главной водной артерией Павлодарской области является р. Иртыш. Истоки реки располагаются в Китае, на леднике гор Монгольского Алтая, откуда она течет в северо-западном направлении по территории Республики Казахстан и впадает в озеро Зайсан. Иртыш протекает через западную часть Алтайского горного района и низменности Западной Сибири в северном направлении, далее через Восточно-Казахстанскую и

Павлодарскую область попадает на территорию России, где вблизи г. Ханты-Мансийска впадает в р. Обь.

На территории Павлодарской области расположен участок среднего течения реки протяженностью 720 км. Течение реки ровное и спокойное, средняя скорость его при уклоне 0,0006 % составляет 1,2 м/с. Р. Иртыш имеет смешенное питание, в верховье – ледниковое. Имеет рукава, притоки, старицы – р. Белая, Окуневка, Зубатка, Орловка, Усолка и др. [8].

Вторая по величине река Павлодарской области – Шидерты, которая берет начало на территории Карагандинской области и, протекая в низинах Павлодарской области, впадает в оз. Шыганак.

Третья река – Оленты, её исток расположен в пределах Акмолинской области, она впадает в оз. Аулиеколь [11].

Можно найти множество аспектов изучения терминов; познание содержательной стороны каждого термина раскрывает возможности перед исследователями языка, истории, географии и других областей жизни народа. Рассмотрим топонимы основных рек Павлодарской области (по В.Н. Поповой) [7].

**Р. Иртыш** левый приток Оби. Название в форме Артис упоминается в древнейших памятниках рунического письма 6...7 вв.; в нижнем течении река называлась Тагора, Тогата, Тангат или Тлангатль, у хантов – Катанас. На карте Герберштейна (1549 г.) впервые под собственным именем в иностранной литературе выступает Иртыш. Толкование приводится В.П. Семеновым: Ир – по-киргизски «земля», тыш – «рыть». Казахи произносят Ертіс, а не Жертыш. Такая этимология прочно утвердилась и вошла в литературу. Но это опять ошибочная этимология [4]. Е. Койчубаев объясняет значение Ертіс от тюрк. артыш (перевал) [2]. А.П. Дульзон считает, что Иртыш (Ирцис) своим названием обязан кетам с икающим диалектом. От них это название заимствовали монголы (Эрчис или Ирцис) Ирцис <Ирчис<Ирсис /сес – кетское (река). Убедительно выглядит деление на два компонента, причем компонент Ир можно отнести к древнеиндийскому аг- агна бурлящий (клубящийся, бушующий, колышущийся) поток. Из аг-(air) возникло аг и иг – основное значение (течь), (устремляться). Такое значение полностью соответствует той части Иртыша, которая характеризуется горным течением, начиная с верховья до с. Известкового. Как полагают, река получила свое название оттуда, затем оно распространилось и на всю реку [3]. Таким образом, можно предположить, что Иртыш состоит из двух компонентов, иран-

ское – Ир < \* ag и кетское тыш< чис<\* сис /сес (река) и означает (река с бурным стремительным течением) [4].

В книге М. Кашгарского встречается множество названий государств, гор, озер, рек. Большинству из них дается этимологическое объяснение, историческое и географическое описание. Так например «Иртыш (Эртиш)» – название реки, протекающей по степи Ямак, состоит из нескольких притоков. Эта река впадает в озеро. Значение слова Эртиш таково: от слова *Эртишмак*, что означает, кто быстрее пройдет» [3].

Историк, ученый Б. Аспандияров пишет: «Иртыш – река в Западной Сибири, которая в исторической жизни кочевых народов имела огромное значение. Название дано в татарском произношении, а казахи называют ее Ертыс. В устной речи встречаются и другие варианты данного названия. Например: Ертіс, Өртіс, Өртүс, Артуш и другие. Как произношение названия этой реки, так и его правописание не были унифицированы, что объясняется отсутствием письменности у создателей этих названий. Разумеется, такое множество вариантов наименования одной и той же реки затрудняет выяснение этимологии слова «Иртыш» или «Ертыс». Следует отметить, что эти варианты находят свое объяснение в казахском языке. Это позволяет полагать, что все они даны реке тюркоязычными племенами, говорившими почти на одном и том же языке, и каждое из племен, разумеется, могло внести в это название некоторые морфологические изменения, почему и получилось такое множество вариантов [1].

Географические названия, возникшие в глубокой древности, обычно отражают природную особенность конкретной территории. Чтобы найти эту особенность, нужно исследовать местность.

Верховье р. Иртыш называют Черным Иртышом. Это явная ошибка. Иртыш по своей природной особенности не может быть черным. Он должен быть «снежным», так как питается снегами и ледниками Алтайских гор, или же «горным», так как его истоки находятся в горах, в пределах Китая. И ошибка, по-видимому вытекает из того, что тут смешаны созвучные казахские слова, а именно: слова қар (снег), қыр (гора, кряж) и қара (черный), которые при сочетании со словом «Иртыш» последовательно дают следующие названия – Қар Ертыс (Снежный Иртыш), Қыр Ертыс (Горный Иртыш) и Қара Ертыс (Черный Иртыш). Ошибка видимо произошла от замены «Қар» на «Қара», отчего и получилось наверное название реки. Следовательно, верховья Иртыша правильно было бы назы-

вать «Горным Иртышом», или же «Снежным Иртышом», а не «Черным Иртышом» [1].

Что значит «Иртыш» или «Ертыс»? Откуда произошло это слово? «Иртыш» – слово сложное, составленное из двух слов: первое слово – «ир» (седловина, седло), оно может быть и «ер», что значит «гора» или «горный», и второе – «тыш» (татарское) или «тыс» (казахское), что значит «за», «вне», «внешний», «наружный». В совокупности эти слова образуют «Иртыш» и «Өртыш», причем Иртыш означает «седловина» + «внешний», что не имеет соответствия, а Өртыш означает: «гора» + «внешняя», что имеет соответствие, т.е. Өртыш или Өртыс, а не Иртыш или Иртыс. Значит, поначалу слово «Иртыс» (Иртыш) было названием гор, расположенных «вне пределов», «за пределами». Этими горами были как раз горы, которые лежали в пределах Китая, откуда берет свои истоки река. Следовательно, р. Иртыш получила свое название от китайских гор, называемых казахами «Өртыс», т.е. «горами внешними».

Может быть и другая этимология слова «Иртыш» или «Иртыс». Р. Иртыш с обеих сторон сковывается «каменистыми громадами» Алтайского кряжа. Выражение «каменистые громады» – перевод на русский язык казахского слова «өртас», что значит «гора-камень». Слова «Өртас» созвучно со словом «Өртыс», что заставляет полагать, что название р. Иртыш могло произойти и от этого слова. Таким образом, мы имеем два возможных варианта в выяснении этимологии слова «Иртыш», одним из которых является «Өртыс», но какой из этих вариантов будет правильным, мы пока не можем сказать. Требуется дальнейшее исследование» [1].

Предположительно, название реки Ертыс происходит от глагола «ер», «ерт», «Ертіс», поскольку сама река течет на довольно большом протяжении (еріп) параллельно Оби. Если воды Ишима (Есіл) движутся плавно, неспешно, размеренно, то Иртыш (Ертыс), протекая совместно, впадает в Обь. Учитывая выше указанные факты, вполне уместно, что народ мог дать реке подобное название. Таким образом, мы согласны с формулировкой С. Абдрахманова, который первым дал такую трактовку. Происхождение названия р. Ертыс, Ер, еру – следовать за кем-то. Ерт, ерту – вести за собой (по отношению к Есилю) [11].

**Чидерты** (Шидерты) – река, протяженностью 375 км; берет начало в пределах Карагандинской области, впадает в оз. Шыгынак. Старшее поколение казахов толкует название Шідерті как треножная (от шидар = чадёр – путы для треножения лошади), шідарла (от шідар +ла) путать три ноги, спу-

танний; шідарлі: спутанный на три ноги. В монгольском языке значение идентично: монг. – писем. Cidur: треног, путы. Старожилы объясняют слово «треножная» как «имеющая три истока», но река имеет четыре истока, вытекающая из четырех гор Нурбай, Куу-Чеку, Яман и Яхши-Нияз. Река Чидерты в верхнем течении имеет приток Бала-Чидерты. Возможно, Чидерты (от тюрк.- монг. читир, шатыр, шатир – (растение) + ты афф. наличие, обладания) – река, по берегам которой обильно растет шытыр.

**Уленты** (Оленты), река берет начало в горах Ерейментау, протекает по границе с Акмолинской областью по Екибастузскому и Баянаульскому районам, перед впадением в оз. Акколь отделяет рукав Сарыозек, который весной соединяется с р. Чидерты. Слева в Оленти впадают ручьи (Талдыбулак, Карабулак, Сарыбулак, Сарыозек). Широко разливаясь весной, река образует тучные пастбища. Старожилы – казахи объясняют значение Оленті как «разнотравье». Возможно Оленты (индоевроп.) «широко разлившийся поток (река)» [6].

**Аксу** – левый приток р. Ащысу в Баянаульском районе, протоки (рукава) Иртыша в Павлодарском районе, Аксу (Емель) в Майском районе, Аксу (р. Белая, левый приток Иртыша). Су – в составе географических названий почти всегда осмысливается как река. Аксу – белая, чистая вода; река, питающаяся снеговыми водами. В др. тюрк. Ак имело и другой смысл - «течь», «протекать», «литься», «текущи», отсюда Аксу – текущая вода. Так как су в гидронимах равнозначно термину «река», общий смысл Аксу «проточная вода» - «быстро текущая ( чистая, с хорошей обильной пресной водой) река» [7].

**Зубатка** – речка в Аксуском районе. Так называется хищная рыба (предполагается зубастая щука), которая водилась в этой речке.

**Окуневка** – речка (рукав Иртыша) в Аксуском районе. Речка названа по рыбе окунь, которая водилась в Иртыше в большом количестве.

**Орловка** – 2 речки; речка в Железинском районе; речка (рукав Иртыша) в Иртышском районе. Название перенесено с Украины переселенцами.

**Силеты** – 2 речки: речка (вытекает из оз. Саргонай, впадает в озеро Селетытениз) в Актогайском районе; речка (пр. излучина р. Силеты) в Иртышском районе. Силеті – щелочная (насыщенная горечью, солью, желчью) речка. Возможно, названа по оз. Селетітениз (от монг.) сээл (омут) + тэ (афф. наличия)+ тенго (море), (большое озеро) – (море (озеро) с омутом).

**Тентек** – озеро и проток Иртыша в Аксуском районе. Тентек, буквально – шалун, шаловливый, озорник, бурная (буйная); с отличающимся бурным половодьем. Тентек – бурная (буйная), разливающаяся (речка).

**Тундык** – река, впадает в оз. Карасор в Майском районе. Река Тундык образуется от слияния Бала Тундік и Улкен Тундік. Тундік <тун<дік, буквально – ночной, ночлег в значении речка, всю длину которой (всадник) может покрыть за одну ночь. По словам местных жителей, весенний разлив этой речки длится всего одну ночь.

**Усолка** – (Калганкарасу) речушка, впадает в р. Иртыш, в Павлодарском районе. Усолка, Усолье – место, куда свозилась соль, добываемая в районе, для дальнейшей отправки по реке. Калганкарасу, буквально «оставшийся рукав», затем «затон Иртыша» [7].

В целом подавляющее большинство рек Павлодарской области отличается небольшой длиной, режим и морфометрические особенности изучены недостаточно. О многочисленности рек свидетельствуют ойконимы, имеющие одноименные с реками названия и расположенной на всей территории Павлодарской области.

Огромную роль в изучении гидронимов Павлодарской области сыграла В.Н. Попова, исследовавшая их с точки зрения лингвистики. Автор, используя индикатор-термины, разделила названия рек на 5 групп, озер на 6 групп, а также систематизировала названия родников и колодцев.

Автор в своих работах описал гидронимы Павлодарской области, сопровождая их глубокой информацией. Кроме этого была составлена топонимическая карта гидронимов и микрогидронимов. Были выявлены собственные названия 1287 гидронимов, среди них – рек (199), озер (925), микрогидронимов (152) [11]. Полные геоэкологические сведения гидрографических объектов, которые составляют группу гидронимов и микрогидронимов в виде индикатор-терминов можно получить из представленных ниже табл. 1, 2, 3.

Среди гидронимов особое место занимают собственные названия рек (потамонимы). Поэтому необходимо конкретизировать гидрографические названия, которые часто встречаются на территории Павлодарской области согласно классификации Г.К. Конкашпаева [5].

**Озен** – (на карте и в литературе – узень) – речка; река; в Киргизии – речка; в районе Каратау – маловодная речка; в словаре Будагова – также маловодная река, речка. Изредка термин входит в состав собственного на-

звания небольших рек: Большой и Малый Узень в Западном Казахстане, Кокозень и т.п.

Таблица 1

Индикатор-термины гидронимов Павлодарской области

Гидроним	Индикатор-термин
Название озер (лимнонимы)	ащы, балхаш, батпак, бидайык, былкылдак, жалпак, жалтыр, коль, как, камыс, копа, ми, ой, сор, такыр, томар, туз, шукур, шыганак, тениз, татыр, шункур.
Название рек (потамонимы)	айрык, аксу, аща, ащысу, еспе, ирек, кемер, карасу, мукур, озек, сага, сай, сокур, тушысу
микрогидронимы	Индикатор-термины
булак	булак, коз, кудык, кайнар, уйрюм, жылга
кудык	апан, кауга, кудык, чинрау
Гидрографические метафоры	ауыз, аяк, бас, ерин, колтык, коз, киндик, кулак, мойнак, мойын

Таблица 2

Сравнительная характеристика микрогидронимов Павлодарской области

Микрогидроним			
искусственный		природный	
Кудык	83	Булак	32
Апан	14	Кайнар	3
Кауга	5	Коз	2
Чинрау	9	Уйрюм	3
Всего	111	Всего	41

Таблица 3

Крупные реки Павлодарской области

Название	Административный район	Координаты				Длина, км
		исток		устье		
		широта	долгота	широта	долгота	
Аксу	тер. п. а. г. Аксу	51°41'	77°25'	52°03'	77°00'	85
Ашысу	Баянаульский	50°00'	75°05'	51°06'	75°51'	276
Иртыш	Лебяжинский, Майский, Павлодарский, Качирский, Актогайский,	48°14'	83°14'	61°04'	68°50'	750

Название	Административный район	Координаты				Длина, км
		исток		устье		
		широта	долгота	широта	долгота	
Еспе	Иртышский, Железинский Баянаульский	50°28'	75°45'	50°47'	76°24'	71
Жыландыбулак	Баянаульский	50°15'	75°01'	50°13'	75°18'	26
Карасу	Баянаульский	50°38'	75°44'	50°42'	75°59'	28
Карасу	Актогайский	52°45'	74°21'	52°56'	74°15'	45
Оленты	Екибастузский	50°56'	72°56'	52°11'	74°45'	273
Тундык	Майский, тер. п.а. г. Екибастуз	49°03'	76°10'	51°05'	77°25'	305
Шидерты	тер. п. а. г. Екибастуз, Актогайский	50°27'	73°43'	52°39'	74°24'	502
Канал Иртыш – Караганда	Тер. п. а. г. Аксу и г. Екибастуз	51°58'	75°59'	50°03'	73°45'	458

**Сай** – балка; лощина, сухое русло небольшой реки; малая горная река в Средней Азии – горная река, сухое русло реки, ущелье, балка; на Кавказе и в Малой Азии – река (чай); в Монголии в форме сайр – сухой овраг, русло временной реки, наполняющееся во время таяния снега или ливня. Термин часто входит в состав собственного названия речек и логов: Аксай, Теренсай и др.

**Су** – (буквально – вода), термин часто употребляется в значении «река»: Сарысу, Коксу и др.

**Айрык** – (айрык: от глагола айру – отделить):

а) узкий прорыв (расщелина), образованной горной рекой между двумя возвышенностями;

б) место слияния у подножья горного выступа двух речек, прорывающихся через горы;

в) в современной казахской литературе термином айрык нередко передают понятие «водораздел».

Термин иногда входит в состав собственного названия реки, указывая её особенность: Терсайрык, Тасайрык и др.

**Аксу** – (аксу; буквально – белая вода) – река, питающаяся снеговыми и ледниковыми водами. В том же значении термин употребляется киргизами; у узбеков и азербайджанцев аксу – «пресная вода». По свидетельству профессора Н.Г. Маллицкого, термином аксу – в Узбекистане



обозначается вода в реке ледникового питания, независимо от его цвета. Термин часто употребляется как собственное название реки: Кур-Аксу, Улькун-Аксу и др.

**Аша** – (буквально столб с развилиной на конце, подпирают верхнюю часть строения) – развилина, место слияния двух рек: место ответвления притока. Термин употребляется в качестве собственного названия местности, особенно населенных пунктов: Сулуаша.

**Карасу** – (карасу; буквально – черная река):

а) отдельные более или менее крупные плесы, на которые летом распадается маловодная степная река. Характерно, что подавляющее большинство карасу не только пересыхает, но и мало уменьшается в своей величине вследствие питания грунтовыми водами;

б) небольшие озера; образовавшиеся во время разлива в понижениях поймы (в старицах, в различных притоках и и.т.п.), лишившиеся после спада воды в связи с рекой;

в) в гористых районах Казахстана (Алтай, Джунгарский, Зайлиийский Алатау и т.п.) карасу – река, питающаяся грунтовыми водами ниже конуса выноса горных речек вдоль предгорий.

В русской литературе указанный тип реки носит название реки карасу (карасук) или карасучная вода.

**Еспе** – (в литературе и на картах – экспе):

а) временная степная река, сильно размывающая свое русло во время весеннего половодья, а затем пересыхающая и распадающаяся на отдельные плесы. Такие реки особенно характерны для Центрального Казахстана. Этот термин в настоящее время населением почти не употребляется, но в прошлом слово «еспе» как термин имел широкое распространение, чему свидетельствует название многочисленных рек Казахстана. По мнению местных жителей, такие реки имеют как бы подземное течение, во всяком случае в русле их грунтовые воды стоят высоко;

б) подземный водоносный слой грунта, например, когда копают колодец, казахи говорят, что, не достигнув еспе, не получишь воды;

в) в районе Устюрта – неглубокий колодец.

**Ащи** – (в литературе и на карте чаще «аще», буквально «горький», «кислый») – солонцеватые понижения, встречающиеся обычно по долинам и поймам степных рек или по впадинам озер и соров. На таких понижениях развивается различная солелюбивая и влаголюбивая растительность, которая представляет собой хороший подножный корм для скота:

мал ащыда жатыр – скот пасется на ашы. Термин «аши» часто употребляется в качестве собственного названия рек, озер, колодцев и других водных источников, указывая на их соленость: Ащы, Ащысу, Ащыбулак, Ащыкуль, Ащысай и многие другие.

**Муқыр** – (муқыр; в литературе на картах – мухор, мукур) – небольшая, маловодная степная река, которая редко доносит свою воду какого-либо водоёма или крупной реки, а зачастую слепо кончается в степи, распадаясь на отдельные плесы, или совершенно пересыхает; у монголов мухор – тупик, тупиковый. Термин нередко является собственным названием указанного типа рек в Казахстане и Монголии.

**Соқыр** – Сокпак – (соқыр – сокпак); от слова соқыр – слепой – дорога местами заросшая травой; тропинка; соқыр сокпак – адасып кетуге болады – плохая дорога, можно сбиться.

**Озек** – (озек; в литературе и на картах – узьяк) в южных и западных районах Казахстана – проток или рукав реки, в других местах – узкие, продольные понижения в виде балки, лощины, пади и т.п. термин часто входит в состав географических названий: Караузьяк, Теренузьяк и др. [5].

Использование водных источников в названиях рек хорошо прослеживается в системе сельского хозяйства. Особенности той или иной местности влияют на название рек и в целом на топонимику, отражая их природу.

Можно найти множество сторон изучения гидронимических терминов. Глубокое исследование семантической структуры понятий облегчает исследователям изучение научного знания языка, быта, истории, географии и других областей жизни народа.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Аспандияров Б. Этимология некоторых топонимических названий (к вопросам исторической топонимики). // География в школах и вузах Казахстана. – 2007. – №2. – С. 38-43.
2. Дульзон А.П. Кетские топонимы Западной Сибири. / Ученые записки ТГПИ. – Томск: 1959. – 98 с.
3. Қашқари М. Түрік тілінің сөздігі (Диуани лұғат ит-түрк).і томдық шығармалар жинағы (ауд. А. Егеубай). Алматы: ХАНТ, 1977. – 1353 б.
4. Койчубаев Е. Краткий толковый словарь топонимов Казахстана. – Алма-Ата: Наука, 1974. – 275 с.
5. Коншакпаев Г.К. Казахские народные географические термины // Изв. АН Каз. ССР, серия географическая. Вып. 3 – Алма-Ата: 1951. – С. 3-47.

6. Орталық Қазақстанның жер-су аттары. – Алматы: Ғылым, 1989. – 256 б.
7. Попова В.Н. К этимологии гидронима Иртыш. / Сб. «Языки и топонимия Сибири», III. – Томск: 1970. – С. 12-20.
8. Попова В.Н. О некоторых гидронимах Павлодарской области. / В сб.: «Языки и топонимия Сибири», I. – Томск., 1966. – С. 17-24.
9. Ресурсы поверхностных вод районов освоения целинных и залежных земель./ Под общей ред. В.Д. Урываева. Т. IV. Павлодарская область – Л.: Гидрометеоздат, 1959. – 576 с.
10. Сапаров Қ.Т. Павлодар облысы топонимдерінің қалыптасуының геоэкологиялық астарлары. / Географ. ғыл. канд. дисс. Автореф. Алматы, 2004. – 26 б.
11. Сапаров Қ.Т. Павлодар облысының топонимикалық кеңістігі. Павлодар: «ЭКО» ҒӨФ, 2007. – 308 б.
12. Шаймерденов Н.Р. Водные ресурсы Павлодарской области. ТОО НПФ «ЭКО», 2002. – 132 с.

Павлодарский ГУ им. С. Торайгырова

### **ПАВЛОДАР ОБЛЫСЫНЫҢ ГИДРОНИМДЕРІ ЖӘНЕ ӨЗЕНДЕР СИПАТТАМАСЫ**

Геогр. ғылымд. канд. Қ.Т. Сапаров

*Мақалада Павлодар облысының өзен атаулары және олардың сипаттамасы берілген. Сонымен қатар аумақтың гидронимиялық терминдері де қарастырылған.*